



# GKS 210 C PLUS



D GB F DK

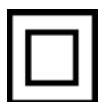
CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



# 55007



**Güde GmbH & Co. KG**  
Birkichstraße 6  
D-74549 Wolpertshausen

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**Güde Scandinavia A/S**  
Engelsholmvej 33  
DK-8900 Randers

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**Güde/UNICORE nářadí s.r.o.**  
P.O.Box 8  
Pořernická 120  
CZ-360 05 Karlovy Vary  
[www.unicore.cz](http://www.unicore.cz)

**GÜDE Slovakia s.r.o**  
Podtúreň-Roveň 208  
SK-033 01 Liptovský Hrádok

[www.guede.com](http://www.guede.com)

## Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el gondosan a használati utasítást .

A.V. 1

Utánnymást és részutánnymást is jóvá kell hagyatni.

Műszaki változások fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2005

### Tartalom

Jelzés	Oldal
<b>1 Gép.....</b>	<b>3</b>
1.1 A szállítmány tartalma.....	3
1.2 Jótállás .....	3
<b>2 Általános biztonsági utasítások.....</b>	<b>3</b>
2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben.....	5
2.2 Jelzések a gépen .....	5
2.2.1 A fogalmak magyarázata .....	6
2.3 Rendeltetés szerinti használat.....	6
2.4 Maradékveszély és óvintézkedések .....	7
2.4.1 Műszaki maradékveszély .....	7
2.4.2 Zajveszély.....	7
2.4.3 További veszélyeztetések .....	7
2.4.4 Megsemmisítés .....	7
2.5 Követelmények a gép kezelőjére .....	7
2.5.1 Szakképesítés .....	7
2.5.2 Minimális korhatár .....	7
2.5.3 Képzés.....	7
<b>3 Műszaki adatok .....</b>	<b>8</b>
<b>4 Szállítás és raktározás .....</b>	<b>8</b>
<b>5 Szerelés és első üzembehelyezés .....</b>	<b>8</b>
5.1 A vezetékek átmérője .....	9
5.2 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez .....	9
5.3 Munkamenet .....	11
<b>6 Gépkezelés .....</b>	<b>11</b>
6.1 Porszívó csatlakozás .....	12
6.2 A fűrész rögzítése a mukahelyen.....	13
6.3 Használati biztonsági utasítások.....	13
6.4 Utasítás lépésről lépésre .....	13
<b>7 Hibák - okok - eltávolításuk .....</b>	<b>13</b>
<b>8 Gépszemle és karbantartás .....</b>	<b>13</b>
8.1 (kefék és kolektor).....	14
8.2 Kenés .....	14
8.3 Motorkezelés.....	14
8.4 Gépszemle és karbantartási biztonsági utasítások .....	14
8.5 Gépszemle és karbantartási terv .....	15
<b>9 Pótalkatrészek.....</b>	<b>15</b>

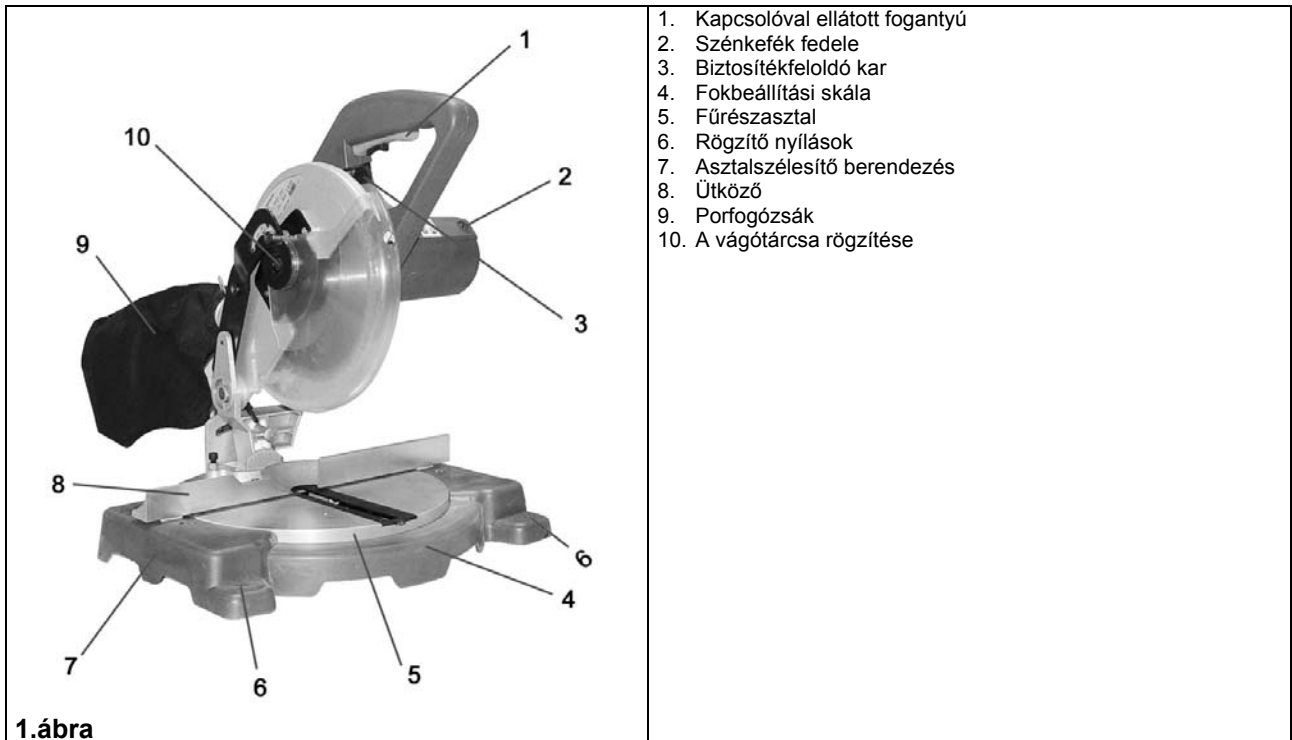
Törekszünk termékeink folyamatos tökéletesítésére, ezért változhatnak meg a műszaki adatok és az ábrák

## 1 Gép

Könnyű és kompakt asztali gérvágó rézsutos körfűrész, magas vágóteljesítményű, szabad állapotban való használatra is. A fűrész feje fokozatosan kihajtható max. 45°-ig. Skálás nagy forgóasztallal van ellátva, beleértve a raszterfixációt.

**Zsugorított karbid vágótárcsával együtt árusítják.**

### 1.1 A szállítmány tartalma



### 1.2 Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

## 2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen el kell olvasni. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és használatával kapcsolatban kétségeik lesznek forduljanak a gyártóhoz (szervíz osztály).

**A MAGAS SZÍNVONALÚ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:**



**Vigyázz: Üzemeltesse kizárólag FI - vel (hibaáram elleni védő kapcsoló)!**

#### 1. Ismerkedjen meg a géppel

Figyelmesen olvassa el használati utasítást, s a gépen elhelyezett figyelmeztető utasításokat. Tanulja meg a gép használati lehetőségeit, s ismerkedjen meg a fennálló, használattal kapcsolatos veszélyekkel. A használati utasítást és a többi útmutatást helyezze el hozzáférhető helyre(tárolja, stb.).

2. **Minden gépet földeljen le.**  
A fűrésznek kettős védőszigetelése van, ez viszont nem jelenti azt, hogy ne vegye figyelembe az általános, villamos gépekre vonatkozó biztonsági utasításokat.
3. **Minden védő berendezést tartson működőképes, kiegyensúlyozott és helyesen felszerelt állapotban.**
4. **A szabályozó szerszámokat távolítsa el!**  
A gép bekapcsolása előtt szokjon hozzá, hogy minden szabályzó szerszám el legyen takarítva.
5. **Takarítsa munkahelyét**  
A szétdobált szerszámok és anyagok balesetet okozhatnak. Viaszt, vagy fűrészpor a padlót csúszóssá teszik.
6. **Ne dolgozzon veszélyes környezetben**  
Villanyszerszámot ne használjon nyirkos, vagy nedves helyiségben, s ne hagyja esőn. A munkahelyen elegendő megvilágítást és mozgásteret biztosítson be.
7. **A gépet gyerekektől tartsa távol**  
Idegen személyek a munkahelytől biztonságos távolságban tartózkodjanak.
8. **Biztosítsa be műhelyét a gyerekek elől**  
lakattal, a gépen főkapcsoló, vagy becsukható kapcsoló segítségével.
9. **A gépet nem szabad túlterhelni**  
Munkája jobban és hamarabb készen lesz, ha nem túlterhelt géppel dolgozik.
10. **Használjon megfelelő szerszámokat**  
Szerszámokkal, vagy kellékekkel ne végezzen olyan munkát, melyre nem voltak konstruálva.
11. **Viseljen célnak megfelelő munkaruhát**  
Ne viseljen széles öltözetet, kesztyűt, nyakkendőt, vagy ékszereket, melyeket a forgó részek bekaphatnak. Ügyeljen, hogy a biztonságos helyzetben álljon (csúszásmentes cipő). Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
12. **Viseljen védőszemüveget**  
A DIN 58214 norma szerint munka közben kötelees védőszemüveget viselni. A közönséges szemüvegek üvege véd ütés ellen, de nem helyettesíti a biztonsági védőszemüveget. Poros környezetben viseljen respirátort, **s a géppel való hosszabb munka alatt fülvédőt.**
13. **A munkadarabot biztosítsa be**  
A munkadarabot asztalos szorítóval, vagy satúval rögzítse. Ez biztonságosabb, mintha a munkadarabot kézzel tartaná, s így mindkét keze szabadon marad a fűrész kezeléséhez.
14. **Ügyeljen a biztonságos testtartásra**  
Kerülje ki az olyan testtartást, melynél elvesztheti egyensúlyát.
15. **A szerszámmal óvatosan bánjon**  
A szerszámokat tartsa tisztán és élesen. Kenésnél és cserénél tartsa be a gyártó utasításait
16. **A gépet kapcsolja ki az áramkörből**  
Karbantartási és szabályozási műveletek előtt húzza ki a dugvillát a konektorból.
17. **Akadályozza meg a gép felügyelet nélküli beindulását.**  
A dugvilla konektorból való eltávolítása előtt győződjön meg, hogy a kapcsoló OFF helyzetben van-e.
18. **Kizárólag az ajánlott kellékeket használja.**  
Tartsa be a kellékekhez mellékelt utasításokat. Megfelelőtlen kellékek használata veszélyes lehet.
19. **Soha ne lépjen a gépre**  
Ha a gép felborul, vagy véletlenül megérinti a vágó berendezést, komoly sebesüléseket szenvedhet. Se a gép felett, se mellette ne raktározzon anyagot úgy, hogy ahhoz, hogy ezeket elérje, a gépre kelljen állnia.
20. **Ellenőrizze nincsenek-e az alkatrészek megrongálódva**  
Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a védő berendezéseket, s a gép többi részét, hogy képesek-e előírás szerint dolgozni. Ellenőrizze szintézis, zavartalan működés, törés, vagy másféle megrongálódás szempontjából, melyek negatíven befolyásolják a gép működését. A megrongálódott alkatrészt szakemberekkel haladéktalanul meg kell javíttatni, vagy kicseréltetni.
21. **A gépet működés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni.**  
A gépet kapcsolja ki. Csak akkor hagyhatja el, ha teljesen megállt.

**2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben**



Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.  
A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől

**2.2 Jelzések a gépen**

**A szimbólumok magyarázata**

Ebben az utasításban és/vagy a gépen az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve:




**A gyártmány biztonsága:**

					
A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek	A gép védőszigeteléssel van ellátva.				





**Tilalmak:**

					
Ne érintse meg a gép forgó részeit					




**Utasítások:**

					
Viseljen védőszemüveget	Használjon fülvédőt	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.			

**Ochrana životního prostředí:**



					
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek.	A karton csomagolást át lehet adni megsemmisítésre hulladékgyűjtőbe.	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.	Zöld pont –Duales System Deutschland AG		

**Csomagolás:**

					
Védje nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa	Vigyázz törékeny			

**Műszaki adatok:**

					
A motor teljesítménye	Áramkörbe kapcsolás	Fordulatok	Súly	Az akusztikus teljesítményszint dB (A)	A vágótárcsa átmérője

					
Vágó teljesítmény 0°/90°-nál	Vágó teljesítmény 45°/90°-nál				

**2.2.1 A fogalmak magyarázata**

- **Fűrésztengeley**  
A tengely, melyre a vágótárcsa van szerelve.
- **Harántvágás**  
A farostokon keresztüli harántvágás
- **Ferdevágás**  
A munkadarabhoz viszonyítva nem derékszögű vágás
- **Rézsutos vágás**  
Vágás a munkadarab nem elülső éle irányába
- **Kettős rézsutos vágás**  
A ferde és a rézsutos vágás kombinációja
- **Perc alatti fordulatszám**  
A forgó objektum egy perc alatti fordulatának a száma.
- **Vágásvonal**  
A munkadarab, vagy az asztal az a része, mely közvetlenül a vágótárcsához illeszkedik, s a vágótárcsával már szétvágott munkadarab része.
- **Nyílás**  
Az a távolság, melyet a vágótárcsa fogának a kihajtott csúcsa a vágótárcsával a vágótárcsa egész területén bezár.
- **Vágónyílás**  
Az a nyílás, mely a vágótárcsa a munkadarabon kivág.
- **Ferde helyzetbe állítás**  
A vágótárcsa helytelen beállítása.
- **Gyanta (megkeményedett gyanta)**  
A fán megszáradt gyanta.
- **Munkadarab**  
Az a tárgy, melyet a fűrész vagy kettévág, vagy felvág.

**2.3 Rendeltetés szerinti használat**

A fűrész kizárólag a profilírozott munkadarabok vágására van konstruálva a műszaki adatokban idézett vágási teljesítmény keretein belül.

A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

## 2.4 Maradékveszély és óvintézkedések

### 2.4.1 Műszaki maradékveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Vágás, levágás	A forgó vágótárcsa komoly vágási sebeket okozhat.	A kezét tartsa a vágótárcsa hatótávolságán kívül.	
Útés	A kézben tartott munkadarabokat a forgó vágótárcsa bekaphatja s így sebesülést okozhat.	Obrobek zajjstéte vždy odpovídajícím způsobem svorkou obrobku!	

### 2.4.2 Zajveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Hallószervek sérülése	Hosszantartó munka a fűrésszel a hallószervek károsodásához vezethet.	Viseljen fülvédőt.	

### 2.4.3 További veszélyeztetések

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Elhajított tárgyak, vagy folydékok.	A nem megfelelően rögzített munkadarabok a vágótárcsa forgásakor elvetődhetnek, s így sebesülést okozhatnak.	A munkadarabot megfelelően rögzítse le, s viseljen védőszemüveget.	

### 2.4.4 Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen“ fejezetben található.

## 2.5 Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

### 2.5.1 Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

### 2.5.2 Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak.

Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

### 2.5.3 Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

### 3 Műszaki adatok

	GKS 210 C PLUS
A motor teljesítménye	1010 W
Fordulatszám	4.500 ot./min
Feszültség/frekvenció	230 V/50 Hz
A vágótárcsa átmérője	210 x 30 mm
Vágóteljesítmény 0/90°-nál	60 x 120 mm
Vágóteljesítmény při 45/90°-nál	60 x 90 mm
Akusztiikus teljesítményszint	90 dB (A)
Súly	7 kg
Megrend. szám	55007

### 4 Szállítás és raktározás

Ha a gépet nem fogja használni, kapcsolja ki az áramkörből és tartsa gyerekektől távol. Ügyeljen arra, hogy a raktározó hely száraz és biztonságos legyen.

### 5 Szerelés és első üzembehelyezés

Az asztali gérvágó körfűrész két kézzel emelje ki a csomagolásból. Helyezze sima, stabil felületre. Ügyeljen arra, hogy a munkahelyen ne legyenek akadályok. Az asztali gérvágó körfűrész feltétel nélkül szerelje fel a munkaasztalra.

2.ábra



1. A fűrészfejet fogja meg a fogantyúnál fogva (A) és lassacskán nyomja lefelé. Húzza ki a biztosító gombot (B). Ez után a fűrészfejet ismét lassacskán vezesse felfelé.

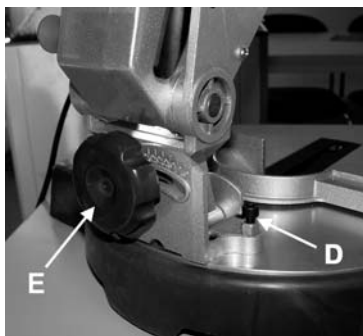


3.ábra

2. Az első vágás előtt ellenőrizze, hogy a vágótárcsa az asztallal és a leállító berendezéssel 90°-os szöget zárjon be.

2.1 A 90°-os szög beállítása az asztal és a vágótárcsa között:

- Végezzen próbavágást, s szükség esetén állítsa be a fűrészfejet az asztalhoz képest 90°-ra a szabályozó csavar (C) segítségével. A szabályozó csavart biztosítsa be állító anyacsavarral.
- A próbavágás 90°-os szögét kézi szögmérővel ellenőrizze.



4. ábra

2.2 Hasonlóan járjon el a ferde vágáshoz szükséges 45°-os szög beállításánál szabályozó csavar segítségével (D).

**Ötlet:** Az adott véghelyzetet próbavágás segítségével és megfelelő mérőeszközökkel kell ellenőrizni.

## 5.1 A vezetékek átmérője

Túl hosszú és túl kis átmérőjű vezetékek használata rövidzárlathoz vezethet, mely a motorral kapcsolatos problémákat idézhet elő. Az asztali gérvágó körfűrész zavar nélküli működéséhez megfelelően dimenzált átmérőjű vezetéket kell használni.

A táblázatban feltüntetett vezetékhozzak az áramelosztó/biztosító szekrény és az asztali gérvágó körfűrész vezetéke dugvillája közötti távolságot jelentik. Közben jelentéktelen, hogy meghosszabító vezetékről, vagy a kettő kombinációjáról van szó.

A vezeték hossza	A vezeték kívánt átmérője
15 m-ig	1,5 mm <sup>2</sup>
15 – 40 m	2,5 mm <sup>2</sup>

## 5.2 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez

### Vigyázz:

Saját biztonsága érdekében a gépet csak abban az esetben szabad üzemeltetheti, ha a gépet és a fűrész tárcsát utasítás szerint teljesen összeszerelte, s az általános és az erre vonatkozó biztonsági utasításokat figyelmesen áttanulmányozta és megértette.

### Az első használat előtt ügyelni kell:

1. A szerelésre és a beállításra
2. Ismeri a helyes működését és kezelését
  - A. a ON/OFF kapcsolóknak
  - B. felső és alsó védőburkolatnak
  - C. a fűrész tengely zárának és fogantyús nyomógombjának
  - D. a fűrészfej, ütköző szorítók és a forgóasztal zár ferde beállításának?
3. Olvassa el és értse meg az utasításban lévő biztonsági felvilágosításokat és üzemeltetési utasításokat.
4. Vegye tudomásul a figyelmeztetéseket az asztali gérvágó körfűrészben.

### Minden használat előtt:

1. Ellenőrizze a fűrész. Az esetben, ha valamelyik alkatrész hiányzik, meg van görbülve, esetleg más okból használhatatlan, vagy hibás az elektromos berendezés, húzza ki a dugvillát a kivezetésből, vagyis kapcsolja ki a fűrész az áramkörből. A következő használat előtt cseréljen ki minden, megrongálódott, vagy hibás alkatrészt, a hiányzó alkatrészeket pótolja.
2. Ügyeljen arra, hogy munka közben szeme, kezei, arca és fülei védve legyenek.
3. Viseljen a DIN 58214 norma követelményeinek megfelelő védőszemüveget. Munka közben elrepített részecskék a szemébe juthatnak, s a szemek tartós megkárosítását idézhetik elő. Védőszemüveget ott vásárolhat, ahol az asztali gérvágó körfűrész vásárolta. A DIN 58214 norma követelményeinek megfelelően védőszemüveg viselése a védőüveg összetörése esetén súlyos sebesüléseket okozhat.
4. Poros munka esetén a védőszemüvegen kívül viseljen respirátort is.
5. Hogy megakadályozza a vágótárcsa vágónyílásba való beakadását, vagy a munkadarab elvetemülését:
6. A vágáshoz válaszon megfelelő vágótárcsát. Az asztali gérvágó körfűrész kizárólag fát, fához hasonló munkadarabokat, vagy puha fémet vágjon – pl. alumínium.
7. A fűrész tárcsán lévő fordulatirányjelző nyíl irányának meg kell egyeznie a fűrész elhelyezett nyíl irányával. A fűrész tárcsa fogainak a gép elülső részén lefelé kell mutatniuk.

8. Győződjön meg, hogy a fűrész tárcsa éles, nincs megrongálva és helyesen kalibrálva van. A dugvilla konektorból való kihúzása után a fűrészfejet nyomja lefelé. A fűrész tárcsát kézzel forgassa meg, s próbálja ki, hogy akadálytalanul működik-e. A fűrészfejet helyezze 45°-os szögállású helyzetbe és a próbát ismétlje meg. Ha a fűrész tárcsa valamelyik része akadozik, a fűrészfejet a 6. fejezet „A munka előkészítése” szerint újra kalibrálni kell.
9. A fűrész tárcsát és a fűrész tárcsa peremek tartó részét tartsa tisztán.
10. A fűrész tárcsa peremeit minden esetben befelé fordított irányban (a fűrész tárcsa felé) kell felszerelni
11. A peremes tárcsa oldalának a foglalatának minden esetben illeszkednie kell a tárcsaperemhez.
12. A peremcsavart 13 mm-es csőkulccsal kell behúzni.
13. Bizonyosodjon meg arról, hogy a feszítő berendezések és a záruk erősek legyenek, s az alkatrészek ne mozoghassanak szabadon.
14. Ne vágjon soha **szabad kézzel**:
  - a. A munkadarabot tartsa mindig erősen az ütközővel és az asztallal szemben úgy, hogy vágás alatt ne inogjon, s ne fordulhasson meg. A munkadarab alatt nem halmozódhat fel a fűrészpor.
  - b. Bizonyosodjon meg arról, hogy a munkadarab vágás után nem mozoghat (pl. nem fekszik egész felületével a gépen)
  - c. Az olyan munkadarabok vágásához, melyek nem fekszenek egész felülettel a munkadarabon, használjon alátéteket, tolóberendezéseket, vagy más gépeket.
15. Biztosítsa be, hogy a hulladékanyag a fűrész tárcsa oldalán lehullhasson. Ellenkező esetben a fűrész tárcsába kerül, mely a hulladékot elhajíthatja.
16. Ne vágjon egyszerre több munkadarabot.
17. Különösen óvatos legyen a nagy, nagyon kicsi és kézzel nem tatható munkadarabok vágásánál:
  - a. Hosszú munkadarabok vágásánál, melyek támasz nélkül a fűrészasztalról leeshetnek, használjon póttámasztékokat (asztalok, tartó berendezések, stb.).
  - b. A fűrészszel ne vágjon olyan kis darabokat, melyeket csak abban az esetben képes kézzel biztonságosan megtartani, ha a mutaóujját az ütköző külső élére helyezi.
  - c. A már megmunkált munkadarabokkal úgy dolgozzon, hogy a munkadarab ne csúszhasson le, s a vágótárcsa ne akadhasson be. A már megmunkált munkadarabnak egész felületével feküdnie kell, vagy tartókat kell használni, hogy vágás közben ne billegjen, ne fordulhasson meg, vagy ne csúszhasson le.
  - d. A henger alakú munkadarabokat pl. rudak, csövek, fogja erősen, ugyanis foroghatnak, s így az a veszély fenyegethet, hogy a vágótárcsa beakadnak. A henger alakú munkadarabokat megfelelő berendezéssel szorítsa le.
18. A vágandó munkadarabban nem lehetnek sem szögek, sem más idegen tárgyak.
19. Idegeneknek a munkahelytől olyan távolságban kell tartózkodniuk, hogy biztonságban legyenek a fűrész ható távolságától, s a fűrészről elvetődő fűrészportól és levágott fadaraboktól.
20. Az asztali gérvágó körfűrész ne kapcsolja be addig, amíg el nem távolítja a peremen belül lévő tárgyakat a vágandó anyag és tartóberendezések kivétel.
21. A fűrészszel való hosszabb idejű munka alatt használjon fülvédő berendezést.
22. Akadályozza meg a fűrész tárcsába való véletlen behúzást:
  1. Ne viseljen kesztyűt.
  2. Ne viseljen ékszereket és bő öltözetet
  3. Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
  4. A ruha hosszú ujját hajtsa fel a csukló fölé
23. A dugvilla kihúzásával feltétlenül ki kell kapcsolni a gépet az áramkörből a gép véletlen beindulása megakadályozása miatt, az ütközők, resp. a fűrészfejen végzendő beállítási munkák, a fűrész tárcsa, vagy a kellekek cseréje, vagy bármilyen más karbantartási munkák előtt.
24. Áramütés megakadályozása megelőzése érdekében a dugvilla konektorba való bekapcsolásakor soha ne érintse meg a fémérintkezőt, kapcsokat, stb.
25. A dugvillát soha sem szabad a konektorból a kábelnél fogva kihúzni. A kábelt védje magas hőmérséklet hatásától, olajtól és éles tárgyaktól.
26. A még forgó fűrész tárcsára soha ne kenjen tisztító, vagy lubrikációs szereket.
27. Az asztali gérvágó fűrészszel ne dolgozzon tűzveszélyes folyadékok, vagy gázok közelében, nehogy tűz keletkezzen.
28. Ne használjon nem megfelelő kellekeket, mely sebesülésekhez vezethet. Kizárólag a gyártó által ajánlott fűrész tárcsát használjon.

### A fűrész működése alatt:

#### Vigyázz:

**A fűrészszel való hosszú idejű tapasztalatok ellenére maradjanak figyelmesek munka közben, ugyanis minden hiba súlyos sebesülésekhez vezethet.**

1. Az első vágás előtt a fűrészelt hagyja pár percig szabadonfutásban. Ha a gépből szokatlan zörejt hallana, vagy erős vibrációt észlelné, kapcsolja ki a fűrészelt, húzza ki a konnektorból a dugvillát, s igyekezzen megállapítani a rendellenesség okát. Addig ne használja a fűrészelt, míg nem találja meg a és nem távolítja el a hiba okát.
2. Az anyag levágott részeinek hagyjon szabad mozgásteret. Ne érintse meg, ne tartsa vissza, ne rögzítse le, ne igyekezzen ütéssel kiszabadítani. A levágott résznek a vágótárcsából akadály nélkül kell kijutnia. Az esetben, ha a levágott rész valamiképpen le lesz fékezve, a forgó fűrészeltárcsa bekapathatja és elhajíthatja.
3. Ne tartsa kezeit olyan biztonságatlan helyzetben, melyben az egyik, vagy mindkét keze véletlenül lecsúszhat és a vágókoroghoz kerülhet.
4. Hagyja a vágótárcsát munka előtt addig futni, míg el nem éri a teljes fordulatszámot.
5. A fűrészfejet kizárólag olyan sebességgel futtassa, hogy motort ne terhelje túl, s ne blokkolja le a vágótárcsát.
6. Mielőtt a beakadt munkadarabot eltávolítja, várjon, míg a vágótárcsa teljesen megáll, kapcsolja ki a motort, s a dugvillát húzza ki a konnektorból.
7. A vágás után a fűrészfejet tartsa lenyomva, a kapcsolót engedje el, s várjon, míg a fűrészeltárcsa megáll. Csak ezután szabad kézzel megközelíteni.

### 5.3 Munkamenet

Az asztali gérvágó fűrészelt a fogantyún elhelyezett nyomógombbal kell bekapcsolni.

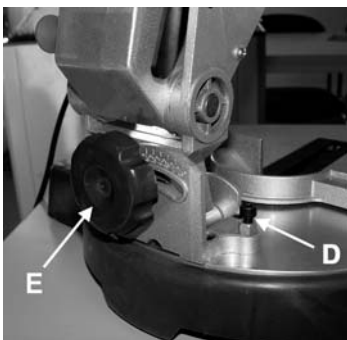
Vágás előtt várni kell, míg a vágótárcsa eléri a legnagyobb sebességet. A fűrészfejet a fogantyúnál fogva lassacskán indítsa el, s közben tartsa be egyenletes, folyamatos haladását. A vágótárcsa haladása irányában olyan nyomást fejtson ki, mely megfelel a vágandó anyag minőségének és méreteinek. Vágás alatt a munkadarabot a tartó felületre erősen rá kell nyomni. Hosszú munkadarabok biztonságos vágásához szükséges póttámasztékok használata.

Vágás után a fűrészfejet vezesse vissza az eredeti felső helyzetbe és ellenőrizze, hogy a vágótárcsa védő burkolata megfelelő helyzetben van-e. A vágótárcsát rendszeresen kezelje, szükség esetén cserélje ki.

**VIGYÁZZ: Megrongálódott vágótárcsát tilos használni.**

## 6 Gépkezelés

### Ferde vágás



5.ábra

45°-ig való ferde vágáshoz lazítsa meg a a fűrész hátoldalán (4.ábra) lévő biztosítókart (E)

A fűrészfejet bal oldalról hajlítsa le az igényelt szögnagysáig, vagy a végleges (45°) szögnagysáig és újra rögzítse a biztosítókarral (E).

### Rézsutos vágás



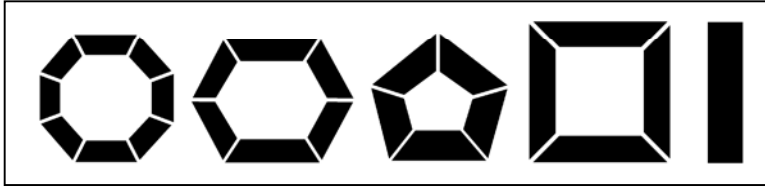
6.ábra

A fűrészfejet jobbra és balra is 45°-ig lehet fordítani 45°-ig.

A szög közhelyzeteket egyszerűen úgy lehet beállítani, hogy a kívánt szögértéket leolvassa az asztalon lévő illetékes skálán. Lazítsa meg a biztosító csavart (F), fordítsa a fűrészfejet (rovatos asztal) a kívánt helyzetbe és rögzítse le újra a biztosító csavarral(F).

## Kombinát vágás (horizontális-vertikális 45°-ig)

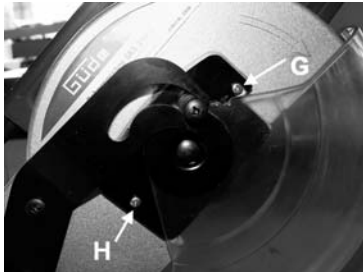
A fűrészvágás kombinációi:



7.ábra

## Vágótárcsacsere

**VIGYÁZZ:** Kicserélni kizárólag megállított vágókorog esetében, kihúzott dugvillával szabad.



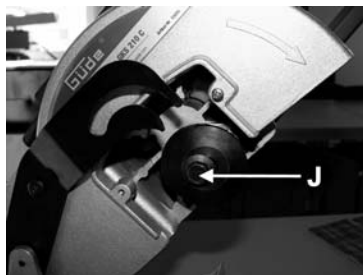
8.ábra

Vegye le a csavart (H), lazítsa meg a csavart (G), majd emelje le a fogantyút a vágótárcsa mozgó védőburokjával.



9.ábra

A vágótárcsát rögzítse biztosító nyomógombbal (I).



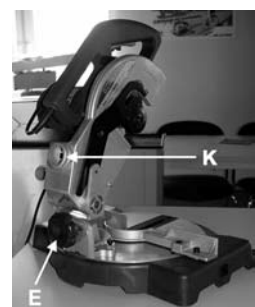
10.ábra

A vágótárcsa csavarját (J) csőkulccsal lazítsa meg az óramutatóval megegyező irányban (balirányú csavarmenet). Emelje ki a vágótárcsát, s cserélje ki, miközben a fogak vágásátlójának meg kell felelnie a géptesten ábrázolt nyíl irányával. A vágótárcsa felszerelése előtt gondosan tisztítsa ki a vágótárcsa peremeit. A vágótárcsa külső peremét tolja rá a tengelyre, csavarozza be és rögzítse imbusz kulccsal **(bal csavarmenet!)**. Az áramkörbe való kapcsolás előtt eredeti helyzetbe szerelje vissza a vágótárcsát védő komplett burkolatot, esetleg szabadfutással végezzen próbavágást a fűrészfej

felemelésével és visszavezetésével.

### **6.1 Porszívó csatlakozás**

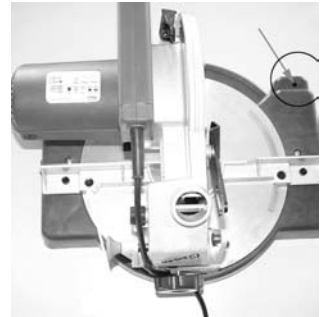
A szívógarathoz (K) használható csőcsatlakozóval porszívót kapcsolhat.



11.ábra

## 6.2 A fűrész rögzítése a munkahelyen

A fűrész szabad és rögzített állapotban is lehet használni. Rögzített használat esetén a fűrész, a rögzítésre szánt nyílásokon keresztül, feltétlenül megfelelő munkaasztalra, vagy a munkaasztal deszkájára kell rögzíteni.



12.ábra

## 6.3 Használati biztonsági utasítások

A fűrész kizárólag a használati utasításban leírt anyagok vágására szabad használni.

- A gépet a használati utasítás áttanulmányozása után használja.
- Tartsa be az utasításban leírt biztonsági előírásokat.
- Viselkedjen felelősségteljesen más személyekkel szemben.

## 6.4 Utasítás lépésről lépésre

- A munkadarabon jelezze meg a vágás helyét.
- Helyezze a munkadarabot a munkaasztalra, s irányítsa a nyugalmi helyzetben lévő vágótárcsát a jelzésre.
- A munkadarabot rögzítse le szorító segítségével.
- Újra ellenőrizze a vágótárcsa jelzéshez való helyzetét.
- Kapcsolja be a fűrész és végezze el a vágást.
- Kapcsolja ki a fűrész és várjon, míg a vágótárcsa teljesen megáll.
- Takarítsa el a fűrészport és vegye ki a munkadarabot.
- Ha a fűrész nem használja, kapcsolja ki az áramkörből.

## 7 Hibák - okok - eltávolításuk

**VIGYÁZZ: ELŐSZÖR MINDIG ELLENŐRIZZE A BIZTOSÍTÉKOKAT, NEHOGY TÚLMELEGEDJENEK!**

Üzemzavar	Okok	Eltávolítás
A vágási szög nem megfelelő	1. A fűrészfej helyzete nem megfelelő	1. Állítsa be az 5. pont szerint „Szerelés és első üzemeltetés“.

## 8 Gépszemle és karbantartás

A javítási munkákat kizárólag szerviz technikus végezheti. Kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

### 8.1 (kefék és kolektor)

Ajánlatos a szénkefék cseréjét és a kolektoron végzett karbantartási munkákat szakműhellyel végeztetni, mivel bebiztosítja a gép zavar nélküli működését.

### 8.2 Kenés

A motor csapágyai elegendő mértékben meg vannak kenve, a fűrész normális használati feltételei mellett, a használhatósági idő elteltéig, a gép ebből a szempontból be van biztosítva. Karbantartás nem szükséges.

**Vigyázz:** Minden beállítás és munka előtt a dugvilla konektorból való kihúzásával kapcsolja ki a gépet az áramkörből.

#### Kenés szükség esetén:

1. Kenje meg a forgó tengelyeket nehéz járat esetén.
2. A beállító anyacsavar meglazítása után az alátétre és az érintkező felületre cseppentsen egy kis olajat.
3. A forgó tengelyt és az érintkező felületeket szerelje ki és kenje meg. **FIGYELMEZTETÉS:** hogy a forgó tengelyt ki lehessen szerelni, le kell szerelni a vágótárcsa felső burkolatát és az ütköző berendezést. Ezt a munkát kimondottan szerviz technikusnak szabad elvégezni. Vigyázzanak a rugó végződés helyzetére. Jegyezzék meg krétával, hogy megkönnyebítsék a szerelést.
4. A kilendülő védőburok irányító karának a kenése: a fém és műanyag érintkezési területeket ajánlatos időnként varrógép olajjal megkenni, hogy könnyen és probléma nélkül működjének. Ne használjon feleslegesen sok olajat. A felesleges olaj leülepszik a fűrészporban és megkeményíti.

### 8.3 Motorkezelés

**VIGYÁZZ:** A motort rendszeresen meg kell tisztítani a fűrészportól és a portól (hűtés), nehogy megrongálódjon.

1. A fűrész kapcsolja be 230 V-os áramkörbe, mely 16 A tehetetlenségi(inercia) biztosítóval van biztosítva. A megfelelően biztosíték megrongálhatja a motort.
2. Ha a motor nem kezd működni, azonnal engedje el a kapcsolót. **HÚZZA KI A DUGVILLÁT.**
3. A vágótárcsát ellenőrizze, szabadon moog-e. Ha a tárcsa forog, a motort kapcsolja be még egyszer. Az esetben, ha a motor vágás közben hirtelen megáll, azonnal engedje el a kapcsolót, s húzza ki a dugvillát. Majd a vágótárcsát lazítsa ki a peremből. Ezek után már befejezheti a vágást.
4. A biztosítékok, vagy a védőrelé rendszeresen aktiválódhatnak, az esetben, ha:
  - a. A MOTOTR TÚL VAN TERHELVE. A vágótárcsa túl gyors benyomása a munkadarabba, vagy gyakori be/kikapcsolás a motor túlterhelését eredményezheti.
  - b. Az áramkörben lévő feszültséghez képest  $\pm 10\%$  feszültség-ingadozás nem folyásolja be a gérvágó fűrész normális munkáját. Megterhelés alatt viszont a motor összekötő csatlakozóin a típuscímkén feltüntetett feszültségnek kell lenni.
5. Szabad, vagy hibás konektorok, túlterhelés, alacsony feszültség( resp a bevezető kábelek túlságosan kis átmérője) a motor üzemhibáját okozzák. Minden esetben ellenőrizze a csatlakozókat, a hozzájuk jutó feszültséget és a teljesítményszükségletet.

### 8.4 Gépszemle és karbantartási biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

**8.5 Gépszemle és karbantartási terv**

Időközök	Leírás	Esetleges további részletek
Miinden használat után	<ul style="list-style-type: none"><li>• A gépet gondosan tisztítsa meg a fűrészportól</li></ul>	
Szükség szerint	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cserélj ki, élezze meg a vágótárcsát.</li></ul>	

**9 Pótalkatrészek**

Reklamációt és pótalkatrészek megrendelését az illető szervízúrlap segítségével gyorsan, bürokráciát kizárva intézünk el az alábbi címen:

<http://www.guede.com/support>

Az űrlapot kikérheti:

**Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0**

**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250**

**E-Mail: [info@guede.com](mailto:info@guede.com)**

# Azonossági nyilatkozat EU

## EC Declaration of Conformity

Ezennel kijelentjük,  
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG  
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.**

*In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.*

**A gépek megjelölése:** - GKS 210 C  
*Machine description:*

**Megrendelési szám:** - 55007  
*Article-No.:*

**Illetékes EU előírások:** - EU előírás a gépekről 98/37/EG  
*Applicable EC Directives:* - EU előírás az alacsony feszültségről 73/23/EWG  
- EU előírás az elektromágneses kompatibilitásról 89/336/EWG változásokkal  
- EU előírás 93/68/EWG  
- EU előírás 2000/14 EWG  
akusztikai teljesítmény mért határértéke 90 dB(A)  
az akusztikai teljesítmény garantált határértéke 93 dB(A)

**Használt harmonizált normák:**  
*Applicable harmonized Standard:*

EN 5014  
EN 55104  
EN 60555-2  
EN 60555-3  
EN 61028-1  
DIN VDE 0740-510

**Dátum/a gyártó aláírása:**  
*Date/Authorized Signature:*  
**Az aláíró személy adatai:**  
*Title of Signatory:*

04.08.06



pan Arnold, ügyvezető igazgató